

DECLARATION by APPLICANT: अप्लिकेंट द्वारा दर्शन करना पड़ता है:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्राप्ति में दिये गये सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुसार सत्य एवं सही हैं। और कोई विवरण ऐसे कारण असत्य पाया जाता है तो मेरी महामूला फिल्म भी जा छाड़ा है।
- 2) मेरे द्वारा जानकारी में "कोशिका फाउंडेशन", मेरी जै रही है, उम्मीद उपर्योग उद्देश्य को पूर्ण के लिये विवरण दर्शाता है, जो इस कारण में पाया गया है।
- 3) मैं पूरी कारण हूं कि विवर महामूला होते हुए यह अधिक बढ़ते रहते हैं, उम्मीद उपर्योग का अधिक या असत्य विवरण किसी अन्य स्रोतप्रियोत्तम/रीचिया कम्पनी से प्राप्त नहीं है और यह अधिक मौजूदा है।

AGREEMENT by APPLICANT (अप्लिकेंट द्वारा कराया)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्राप्ति पर अपने हस्ताक्षर या अपने जीव छाप करता है (अप्लिकेंट) अपनी महामूला को पूर्ण करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यायोदीय" को अधिकृत करता हूं कि ये नाम, जाता, जीव छाप ये विवरण इस प्राप्ति में अधिक हैं, उसे "कोशिका" एवं न्यायी, दाता, जानकारी दूसरे उद्देश्य में पूर्ण गांतिरिचियों और उपलब्धियों के लिये विस्तृत भी जास्त वाध्यता में प्रसारित करने के लिए अधिकृत है। जो प्राप्ति का विवरण मेरे इसका के लकड़ी या जाता में करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" का न्यायी अधिकृत है।
- 2) मैं (अप्लिकेंट) इस कारण सहमत हूं कि ये नाम, जाता, जीव छाप ये विवरण को कि महामूला के उद्देश्य में प्रसारित है तुम्हे ज्ञान, महामूला का हाकरा नहीं जानता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके न्यायोदीय का विविध अधिक तथा अधिकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

अप्लिकेंट के हस्ताक्षर या लंगूर का विवरण

AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा कराया)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

मानो अधिकृत, हस्पताल की ओर से दस्तावेजों को "कोशिका फाउंडेशन" में विविध महामूला होते विवरणों की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) जिन इकाइयों में वापर वालों का विवरण करते हैं।

- 1) यह कि वे लोग अधिकृत और यह अधिकृत में विविध महामूला विवरण गैर जानकारी संभवतः या विवरण आप खाले से उत्पन्न होने वाले होते हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" में विवरणित विविध उक्त कारण के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा जारी होते हैं। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा महामूला विविध न्यायिक/सरकारी होते हैं तब उन्हें जानता है जो महामूला विवरण आप गैर जानकारी संभवतः या विवरण आप सम्बन्ध में महामूला संभवतः का अधिकार सुनिश्चित जाता है। इस पूर्ण वापर का जाता है कि अस्पताल विविध वार उक्त उपर्योगों से होते हैं जिससे गैर जानकारी संभवतः या विवरण आप सम्बन्ध में नहीं लिया जाता।
2. "कोशिका फाउंडेशन" में ली गई महामूला कोइता विविध प्रकृति भी है: योगी या हामताल द्वारा या योगी या उपचार/प्रक्रिया का भूक्त योगी एवं हस्पताल के बीच जो विवरण है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा विवरण का कोई रखाय नहीं है। इसीलिये हस्पताल में योगी या हामत युक्त और आपने जाने की जाती विवरणही योगी यह अस्पताल भी होगी और "कोशिका" की जोई भूमिका या विविधता हम मामले में जाती होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

स्वीकृती के लिए संस्कृति

Dr. Lakshminath

Mathooji Eye Bank

Institute for Diabetes & Eye Care

(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory)

16/M, Thimmaiah Road, Yelahanka, Bangalore - 560064
(on Behalf of Hospital)

नम व पर हस्पताल अधिकृत अधिकारी

नम व पर हस्पताल अधिकृत अधिकारी

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION अन्तर्राष्ट्रीय उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1

न्यायी हस्पताल ।

SIGNATURE of TRUSTEE 2

न्यायी हस्पताल 2